

ပွဲဆုလ

ဘုလ်ပလ်နီ ထုဝ, ဖေဖေ သလ်

ဘ ရ ဝ

ကအိယ

သီင

ပင်မ္မ ဘု ဂမေသံဗ ဘု အလေဝီ သုလ်ဂ် သံဗန  
ကေယဇု



## কল্পতরু বই পিডিএফ প্রকল্প

কল্পতরু মূলত একটি বৌদ্ধধর্মীয় প্রকাশনা প্রতিষ্ঠান। ২০১৩ সালে “হৃদয়ের দরজা খুলে দিন” বইটি প্রকাশের মধ্য দিয়ে এর যাত্রা শুরু।

কল্পতরু ইতিমধ্যে অনেক মূল্যবান ধর্মীয় বই প্রকাশ করেছে। ভবিষ্যতেও এ ধারা অব্যাহত থাকবে। কল্পতরু প্রতিষ্ঠার বছর খানেক পর “kalpataruboi.org” নামে একটি অবাণিজ্যিক ডাউনলোডিং ওয়েবসাইট চালু করে। এতে মূল ত্রিপিটকসহ অনেক মূল্যবান বৌদ্ধধর্মীয় বই pdf আকারে দেওয়া হয়েছে। সামনের দিনগুলোতে ক্রমান্বয়ে আরো অনেক ধর্মীয় বই pdf আকারে উক্ত ওয়েবসাইটে দেওয়া হবে। যেকেউ এখান থেকে একদম বিনামূল্যে অনেক মূল্যবান ধর্মীয় বই সহজেই ডাউনলোড করতে পারেন। আমাদের একমাত্র উদ্দেশ্য হচ্ছে, বর্তমান আধুনিক প্রযুক্তির যুগে লাখো মানুষের হাতের কাছে নানা ধরনের ধর্মীয় বই পৌঁছে দেওয়া এবং ধর্মজ্ঞান অর্জনে যতটা সম্ভব সহায়তা করা। এতে যদি বইপ্রেমী মানুষের কিছুটা হলেও সহায় ও উপকার হয় তবেই আমাদের সমস্ত শ্রম ও অর্থব্যয় সার্থক হবে।

আসুন ধর্মীয় বই পড়ুন, ধর্মজ্ঞান অর্জন করুন!  
জ্ঞানের আলোয় জীবনকে আলোকিত করুন!

This book is scanned by Rahul Bhante

# ဗွဲ့ဝင်

ဗွဲ့ဝင် ပုဂ္ဂိုလ် ထုတ် ၇၇၇၇ သက်  
၂၀၀၇ ခုနှစ်

သက်တမ်း  
ပြည့်စုံသော ဂီတ

သက်တမ်း  
ဗွဲ့ဝင် ကဏ္ဍ တရားဝင်  
သက်တမ်း ပဏ္ဍိတ်  
မကုန် ဘက် တရားဝင်  
ပြုတ် ဂီတ  
စုံစုံ ပဏ္ဍိတ်

ပြုတ် ပုဂ္ဂိုလ်  
ပြည့်စုံသော ဂီတ

ကဏ္ဍတစ်ခု ကဏ္ဍ  
စုံစုံ ပဏ္ဍိတ်  
ဘက်တစ်ခု ပဏ္ဍိတ်  
မီ၇ ကဏ္ဍ ဝိသုဒ္ဓိ စုံ  
တစ်ခု

ပုဂ္ဂိုလ်  
ဗွဲ့ဝင် ပြုတ်, ဗွဲ့ဝင်  
တစ်ခု

သက်တမ်း ပုဂ္ဂိုလ် :- ၇၇ ၇၇၇၇

# চাঙমাহ্ বর্ণমালা ৩০০৩ ৩০ (স্বরবর্ণ)

৩	৩- ৩	৩	৩	০
নিহুহা আ	৩৩ ই	৩৩ ঈ	৩৩ এ	৩৩ অ্যা

## ৩০৩ ৩০৩ (ব্যঞ্জন বর্ণ)

৩	৩	৩	৩	৩
চুচাঙা কা	কুচাঙা বা	চামা গা	ডিন-খালা যা	চিলামঃ ঙা
৩	৩	৩	৩	৩
বি-চালা চা	মজরা চু	ধিপদলা জা	উড়উড়ি থা	চিলোচা এযা
৩	৩	৩	৩	৩
বি আব্দাং টা	ফুদদিয়াং ঠা	আড়ুভাঙাং ডা	লেজঙরাং চা	পেঙয়া থা
৩	৩	৩	৩	৩
ঘঙদাং তা	জগদাং থা	দোলানং দা	তলমুয়াং ধা	ফারবান্যা না
৩	৩	৩	৩	৩
পালা পা	উগরপদলা ফা	উগরমুয়া বা	চেরচালাং ডা	নুতংপদলা মা
৩	৩	৩	৩	৩
জিলা যা	ধিদায়া রা	তলমঃ লা	ভুদবুকা সা	উপবুয়া হা
৩	৩	৩	৩	
চিমোজা গ্যা	একফুদা	ধিপুদা	চানফুদা	

## ৩০ ৩০৩ ৩০৩ ৩০৩ (স্বরবর্ণ ব্যবহারের সাংকেতিক চিহ্ন)

৩	'	কাত্ উবর তুলে	ক	৩
৩	°	কা বানে কি	কি	৩
৩	।	কাত্ একটান দিলে	কু	৩
৩	৬	কাত্ একার দিলে	কে	৩

৩	০	কাত্ ও কার দিলে	কো	৩
৩	০	কাত্ ওয়া দিলে	কোয়া	৩
৩	৭	কাত্ ঢেল ভাঙিলে	কায়	৩
৩	৭	কা মায়া	ক্	৩

৩	ন ফলা	৩	ক্লা
৩	ব ফলা	৩	ক্বা
৩	ম ফলা	৩	ক্বা
৩	য ফলা	৩	ক্যা
৩	র ফলা	৩	ক্রা
৩	ল ফলা	৩	ক্লা
৩	হ ফলা	৩	কাহ্

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	০
এক	দুই	তিন	চার	পাঁচ	ছয়	সাত	আট	নয়	শূন্য

৩		কাত্ একফুদা দিলে কাং	৩
৩		কাত্ দ্বিফুদা দিলে কাঃ	৩
৩		কাত্ চান ফুদা দিলে কাঁ	৩

স্বরবর্ণের অতিরিক্ত সাংকেতিক চিহ্ন

৩	০	কাত্ ঐ কার দিলে কৈ	৩
৩		কাত্ ঔ কার দিলে কৌ	৩

## সম্পাদকীয়

ভাষা মান্যর জীবনর প্রধান অঙ্গ। ভাষা মান্যর মৌলিক অধিকারর এক্খান অঙ্গ। ভাষার শ্রীবৃদ্ধির সমারে মানব ইতিহাজর উত্থান-পতন অঙ্গাঙ্গিভাবে জড়িত। ইয়ানিইর সমারে সমাজ, সাহিত্য, সংস্কৃতি আহ্ পারিপার্শ্বিক ভৌগলিক বিভাগঃ কধা ভাবা যায়।

বিভোগ ঘাদিলে দেখা যায় দে, চাঙমাহ্গুন্ শাক্য জাদর বংশধর। বুদ্ধর আয়মত কৌশল রাজা বিড়ুড়ভর প্রতিহিংসার আগুনখুন বাজি বাদ্যায় আহ্ বুদ্ধ জন্মর আগুথুন ধরি পরবর্তী সেন বংশর আয়ম সং বিজোগঃ মদে শাক্য জাদ মান্যর বার্মালোই ভারত ভূমিত আনাগোনা এলহঃ। আহ্ ব্রহ্মদেবর বিজোগঃ মদে ব্রহ্মদেবত এককালে চাঙমাগুনহর স্বাধীন রেজ্য'য় এলহঃ। হয়তঃ রেজ্যঃ চিগোন ওহ্ই পারে।

ব্রহ্মদেব মানুশ্যনেহ্ শ,ষ,স,ছ,চ ইগুনরেহ্ ত্ “র” লোই মাদান। যেন বুদ্ধঃ শরনং গচ্ছামিবুয়ারেহ্ তারা “বুদ্ধে তেরেনে গেইতামি” মাদান। সে ইহ্ঝাবে শাক্য বা শাকরেহ্ তারাহ্ থেক, থোত, কধাক, ইহ্য়ঃ কন। যেন, “Rakhing Tazaung” নাঙে আরাকানখুন ছাবেইয়া উক্ক মুখপত্রত আরাকানি পন্ডিত San Tha Aung বাংলাদেশর পার্বত্য চট্টগ্রামঃ পোইদানে লেখ্যা তা প্রবন্ধবুয়াত চাঙমাহ্গুনরে Thet কুইয়েহ্ আহ্ রাজারে (চাঙমা) Thetmong কইয়ে। তে কথে, “The Chakma Raja or thetmong and his people are thets one of the original races of Burma, but now extinet in Burma proper”.

সেই ইহ্জাবে শাক্য নাঙুথুন লারেহ্ লারেহ্ গুড়িহ্ চাঙমাহ্ নাঙ বদলি ইছো ভিলি ধরি লোই পারা যায়। জাদর নাঙান চাঙমাহ্ ওহ্ই থানায় ভাষাগানঅঃ নাঙুঅহঃ চাঙমাহ্ ভাষা ওহ্ই যিইয়ে।

বিজোগ ঘাদিলে দেঘা যায়দে এ চাঙমা ভাঝাগাহ্ন প্রাকৃত-মাগধী, পূর্বী  
অপভ্রংশখুন উপ্পন উহইয়েহ । ইয়ানহ্ন লাম্বা বিজোগঃ কধা । সিয়ানিই কন্বাহ  
ঘাদাঘাদি গুড়িহ্ নিহ্গিলেবহঃ? ছয়-সাগয্যা মান্যেহ্ আধে-কদালে ন-লামিলে  
সহজেহ্ বাগ্ থুম অহদঃ নহয় ।

এ বঝর আমাহ্ মুখপত্ৰবুয়ার নাঙ দিলহ্ “বোম্বা” । চাঙমাহ্ ভাঝার এ  
ঘুরঘুজ্যা আন্ধারত পথ চিনিবাদ্যায় বোম্বা পহর লাগিব মনে গুড়িহ্ এ নাঙান  
দিয়া অহ্লঃ । বোম্বা পহরেহ্ চাঙমাহ্ ভাঝার পথান পহর ওহ্ক পাত্তরু তুরু

অনেক চেরেচথা গড়ানাহ্নাহর পরেয়হঃ ছাবানাত তুল রোই যিয়েহঃ ।  
সেনদ্যায় হেমা চাহ্ অহ্লহ্ ।

কম্পোজিটর শ্রী রেন্টু চাঙমাহ্ বরাবর ঢক্ এবারঅহঃ সাগয্যা কামঃ  
ছেড়ে ছেড়ে আমাহ্ বোইবুয়া ছাবেবার কামত নি-আলঝি সহায়তা দিয়েহঃ ।  
সিদ্যায় তার ভালেদি বত্তা মাঘি দিয়া অহ্লহ্ ।

বেগশেঝে শ্রী মিশন চাঙমাহ্ পত্তি বঝর ঢক্ এ বঝরঅহঃ দেড় আহ্জার  
টেঙা আর্থিক সহায়তা দিনায় জাদঃ সেবা গুড়িহ্ ভালেদি কামঃ বাগ্ত এহ্ই  
আমারেহ্ মনবল বাড়েহ্ই দেনায় তারেহ্ চিৎ-দীঘোল ভালেদী জানা অহ্লহ্ ।  
আরহ্ কুয়া যাতে, লিগিয়াগুনহ্ন লিখ্যা ফগদাং ওহ্ই যিইয়্যা বিষয়র মতামত  
লিগিয়াগুনহ্ন সম্পূর্ণ নিজর ব্যাপার সিয়ানিদ্যায় সম্পাদক কিংবা শিঙার কন  
দায় নেই ।



ဗိသုသ

ဌာန

ပြဇာနည် :

၈ ပဋိပတ္တိ ဝေဇ္ဇာတိ ဘေဇ္ဇာတိ ပွဲအား : ပြဇာနည် ဂီတ

- ၇

၇ ပဋိပတ္တိ အပ ဘေဇ္ဇာတိ ဗိသုသ : ပြဇာနည် ဂီတ

- ၇၇

ဂီတ :

၈ ပဋိပတ္တိ ဂီတ : သုဇ္ဈာန် တရားတော်

- ၉၀

၉ ဂီတ-ဂီတ ဘုရား : ၂ သို့ အင်္ဂါတော် ဂီတ

- ၉၇

၁၀ ဗိုလ် ဂီတ : သို့ အင်္ဂါတော် ဗိုလ် ပဋိပတ္တိ

- ၉၃

၁၁ ဗိုလ် ပဋိပတ္တိ ပဋိပတ္တိ : သို့ ပဋိပတ္တိ ဗေဒနာတော် လာ

- ၉၅

၁၂ ဗိုလ် ပဋိပတ္တိ : သို့ ဗိသုသတော် တရားတော်

- ၉၉

၁၃ ဝ-ဗဗ ဗေဒနာတော် : ပြဇာနည် ဂီတ

- ၉၁



# ပဒေမ္မ လေ့လာ အတတ်ပညာ ပွားဝါအောင်

## သို့ ပြုပြင်ရေး အစီအစဉ်

"ပဒေမ္မ လေ့လာ အတတ်ပညာ" ဟူသော စာအုပ်ကို သိပ္ပံနည်းကျ စာအုပ်အဖြစ် အသုံးပြုရန် အတွက် အောက်ပါ အချက်များကို စဉ်းစားကြည့်ရအောင်။

ပထမအချက်မှာ စာအုပ်၏ အကြောင်းအရာနှင့် ပတ်သက်၍ ဖတ်ရှုသူတို့၏ အသိပညာနှင့် အညီညွတ်မှုကို စိစစ်ရမည်။

ဒုတိယအချက်မှာ စာအုပ်၏ ဖွဲ့စည်းပုံနှင့် ပတ်သက်၍ စာအုပ်ကို ဖတ်ရှုရာတွင် အဆင်ပြေမှုကို စိစစ်ရမည်။

တတိယအချက်မှာ စာအုပ်၏ ဖော်ပြချက်များနှင့် ပတ်သက်၍ အမှန်တရားနှင့် ကိုက်ညီမှုကို စိစစ်ရမည်။

စတုတ္ထအချက်မှာ စာအုပ်၏ ဖော်ပြချက်များနှင့် ပတ်သက်၍ အသုံးပြုနိုင်မှုကို စိစစ်ရမည်။

အောက်ပါ အချက်များကို စိစစ်ရာတွင် အောက်ပါ အချက်များကို အသုံးပြုရမည်။

ပထမအချက်မှာ စာအုပ်၏ အကြောင်းအရာနှင့် ပတ်သက်၍ ဖတ်ရှုသူတို့၏ အသိပညာနှင့် အညီညွတ်မှုကို စိစစ်ရမည်။

ဒုတိယအချက်မှာ စာအုပ်၏ ဖွဲ့စည်းပုံနှင့် ပတ်သက်၍ စာအုပ်ကို ဖတ်ရှုရာတွင် အဆင်ပြေမှုကို စိစစ်ရမည်။

တတိယအချက်မှာ စာအုပ်၏ ဖော်ပြချက်များနှင့် ပတ်သက်၍ အမှန်တရားနှင့် ကိုက်ညီမှုကို စိစစ်ရမည်။

စတုတ္ထအချက်မှာ စာအုပ်၏ ဖော်ပြချက်များနှင့် ပတ်သက်၍ အသုံးပြုနိုင်မှုကို စိစစ်ရမည်။



သံသယက ဝှံ့ ဂေလ၊ တွယ်တ ကုလဗီၤ ဂုဏ်တ သုဗိဿိၤ ဘဂျေ တွယ်သိၣ်  
 ဝိဒလိသိၣ် ကံ ဝိသန္တ ပဝေၣ် ဝိသန္တဝေၣ် ဘဉ် ဣၣ် ဂုဉ် ခဏ် ပဝေၣ်-  
 တုၣ် သိၣ် ဗေၣ်ကွေၣ် ကံသန္တ ခဏ် သိၣ်သိၣ်။

ခဏ် ယူ ပဉ် ပွၣ်သန္တ ကိၣ် ကံ ကွ ပွၣ်။ "ပဉ်လွ လွယ်တ ဘေၣ်တတံ"  
 ဗွၣ်ဗွၣ် ဝ နီၣ်ဗွၣ် ပြီၣ်တတံ ယူ ဘွၣ်ကွၣ် သေ ဝိသေ, သိၣ်ကွၣ် ဗေ  
 ဘနီၣ်ကွၣ် ယူ ဗုဗွၣ်တ ဂုဉ် နီၣ်-ပဏီၣ် သေ ပွၣ်သန္တ ယံ ကံ ဘွၣ်လံ, ယူ  
 ယူ ဘွၣ်ကွၣ် ယူ ဗုဗွၣ်တ ဗွၣ်တ ဘေ, သေ ဘွၣ်ကွၣ် ယူ ဗုဗွၣ်တ ဂုဉ်  
 ပဏီၣ် ဗဗွၣ် ယူ သီဗွၣ်ကွၣ် ဘေ, ဘီၣ်ကွၣ် ဘဉ် သေ သီဗွၣ်ကွၣ် ဂုဉ်  
 ဂုဉ်? ကံတ သေ သေ ဘွၣ်ကွၣ် တံ: ဘေ ယူ ဗုဗွၣ်တ ဗွၣ်တ ဂုဉ် ဝိသ  
 ဝှံ့လွၣ် ခဏ် သေ ဒုတ ကိၣ် သီဗွၣ် ယူ သီဗွၣ် ဝှံ့လွၣ် ပွၣ်သန္တ ဘီၣ်ကွၣ်  
 ဘေလွၣ် ဘဗွၣ် တုၣ်လွၣ် ဝိသ ယံ ယံ ဘွၣ်တ သေ ဒုတ သီဗွၣ် ယူ သေသေ  
 ဝှံ့လွၣ်-သံသယ ကိၣ် ဘေ ပုဉ်တ ဝှံ့လွၣ်: ယူ ဗွၣ်တ ဘွၣ်ကွၣ်- သေ ဘွၣ်ကွၣ်လွၣ်  
 သီဗွၣ်ကွၣ် :-

- ၈ ဂ - ပဂီ, ဘဂီ, ယုဗဏ်, နဂီ, ကဂီ, ဟဂီ, ဂဂီ, ဟဂီ
- ၉ ဂ - ယဂ, ဒဂ, ဝဂ, ဟဂ, ဗဂ (ကယဗဂ) ဘဂီ, ယဂီ, ဒဂီ, ဝဂီ, ဟဂီ
- ၁၀ ယ - ဗယ, ယယ, ယယ (ယယတ ဗဂီ) ဘယ
- ၁၁ ခ - ယခ, ဂခ, ယခီ, တခီ, ပခီ, ယခီ
- ၁၂ ဒ - ဟဒီ, ဂဒီ, ဟဒီ, ဟဒီ, ဟဒီ, ဟဒီ, ပဒီ, ပဒီ, တဒီ, ပဒီ, ဟဒီ, ဟဒီ, ဟဒီ, ဟဒီ
- ၁၃ ဗ - ဗဗီ, ယဗီ, ယဗီ
- ၁၄ ဇ - ပဇီ (ကယဗ ပဇီ), ယဇီ (ပဇီ ယဇီ), ဟဇီ, ကဇီ, ကဇီ, ဟဇီ, ဟဇီ
- ၁၅ ဇ - ကဇီ, ပဇီ, ပဇီ, ပဇီ (ဗလီ)
- ၁၆ ဇ - ဟဇီ, ဟဇီ, ဟဇီ, ဟဇီ, ဟဇီ (ဗလီ)
- ၁၇ ဗ - ယဗီ, ယဗီ, ယဗီ
- ၁၈ ဗ - ဟဇီ, ပဇီ, ပဇီ, ဟဇီ, ဟဇီ, ဟဇီ, ဟဇီ, ဟဇီ, ဟဇီ, ဟဇီ
- ၁၉ ဟ - ပဇီ, ပဇီ, သီဗီ, ယဇီ, ယဇီ, ယဇီ, ယဇီ, ပဇီ, ပဇီ, ပဇီ
- ၂၀ ဝ - ပဇီ, ဟဇီ, ကဇီ, ဟဇီ
- ၂၁ ဗ - ယဇီ, ယဇီ, ယဇီ, ယဇီ, ယဇီ



[illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible]

၈) ဟေမ္မ သဟိတ ပတ္တိက, ဒဏ္ဍယနိ ၇၈/၀၈ န, နိဗ္ဗာန ပထမ,  
 (က) ၁ နိဗ္ဗာန ပြီးသော ဗေဒနာပေ, ၁၇၈၈၈၈၈၈ ၁၇၈၈၈၈၈၈  
 = သိဗ္ဗာန ပြီးသော = ၈ = ၈၈

(က) ၂ နိဗ္ဗာန ပြီးသော ၁၇၈၈၈၈၈၈ ၁၇၈၈၈၈၈၈  
 = သိဗ္ဗာန ပြီးသော = ၈၈၈၈၈၈၈၈ = ၈၈၈၈၈၈၈၈

၉) ဟေမ္မ သဟိတ ပတ္တိက, ဗေဒနာပေ ၇၈/၀၈ န, ၁၇၈၈၈၈၈၈  
 (က) ၃ နိဗ္ဗာန ပြီးသော ၈၈၈၈၈၈၈၈,  
 = သိဗ္ဗာန ပြီးသော = ၈၈၈၈၈၈၈၈ = ၈၈၈၈၈၈၈၈

၁၀) ဟေမ္မ ဘဂ ပုဂ္ဂိုလ်, နိဗ္ဗာန :- ၈) သိ ဝိသုဒ္ဓိ ပဋိပတ္တိ  
 ၉) သိ ဝိသုဒ္ဓိ ပဋိပတ္တိ

(က) ၃၈ နိဗ္ဗာန ပြီးသော ၈၈ နိဗ္ဗာန ပြီးသော,  
 = သိဗ္ဗာန ပြီးသော = ၈၈ = ၈၈

(က) ၃၃ နိဗ္ဗာန ပြီးသော ၃၃ နိဗ္ဗာန ပြီးသော,  
 = သိဗ္ဗာန ပြီးသော = ၈၈ = ၈၈

(က) ၃၃ နိဗ္ဗာန ပြီးသော ၃၃ နိဗ္ဗာန ပြီးသော,  
 = သိဗ္ဗာန ပြီးသော = ၈၈၈၈၈၈၈၈ = ၈၈၈၈၈၈၈၈

(က) ၃၃ နိဗ္ဗာန ပြီးသော ၃၃ နိဗ္ဗာန ပြီးသော,  
 = သိဗ္ဗာန ပြီးသော = ၈၈၈၈၈၈၈၈ = ၈၈၈၈၈၈၈၈

(က) ၃၃ နိဗ္ဗာန ပြီးသော ၃၃ နိဗ္ဗာန ပြီးသော,  
 = သိဗ္ဗာန ပြီးသော = ၈၈၈၈၈၈၈၈ = ၈၈၈၈၈၈၈၈

၁၁) ဟေမ္မ ပထမ ပထမ - သိ ဝိသုဒ္ဓိ ပဋိပတ္တိ  
 (က) ပြုစုသော ပဋိပတ္တိ ပဋိပတ္တိ ၈ နိဗ္ဗာန ပြီးသော,  
 = သိဗ္ဗာန ပြီးသော = ၈၈၈၈၈၈၈၈ = ၈၈၈၈၈၈၈၈

၁၂) ဟေမ္မ ၁ ပထမ - သိ ဝိသုဒ္ဓိ ပဋိပတ္တိ  
 (က) ၃ နိဗ္ဗာန ပြီးသော ၃ နိဗ္ဗာန ပြီးသော,  
 = သိဗ္ဗာန ပြီးသော = ၈၈၈၈၈၈၈၈ = ၈၈၈၈၈၈၈၈

၁၃) ဟေမ္မ ဝိသုဒ္ဓိ ပဋိပတ္တိ - သိ ဝိသုဒ္ဓိ ပဋိပတ္တိ  
 (က) ဘဂ္ဂဝိသုဒ္ဓိ ၃ နိဗ္ဗာန ပြီးသော ၃ နိဗ္ဗာန ပြီးသော,  
 = သိဗ္ဗာန ပြီးသော = ၈၈၈၈၈၈၈၈ = ၈၈၈၈၈၈၈၈

၁၄) ဟေမ္မ ဝိသုဒ္ဓိ ပဋိပတ္တိ - သိ ဝိသုဒ္ဓိ ပဋိပတ္တိ  
 (က) ဘဂ္ဂဝိသုဒ္ဓိ ၃ နိဗ္ဗာန ပြီးသော ၃ နိဗ္ဗာန ပြီးသော,  
 = သိဗ္ဗာန ပြီးသော = ၈၈၈၈၈၈၈၈ = ၈၈၈၈၈၈၈၈





ප්ලාග් රක්ෂිත පොදු අභ්‍යන්තර ක්ෂේත්‍ර? අභ්‍යන්තර  $\phi = \text{කොටස}$   
 සමාන,  $\phi = \text{රූ} = \text{ප්ලා}$

[illegible][illegible]



# ပဒေမ္မာ အပ ၃၀ ကိစ္စ ဗိဒ္ဓကိစ္စ

## သို့ ပြုသတ်သော ဂီတ

မဆုသ ဟူလော သမဒိက ဒီဇာ သိဒ္ဓိ တစ္ဆ နိတု သမဒိဗသ ဂ္ဂါဏသ ထဏါ  
ဘန္တု: တစ္ဆ သမဒိဗသ ဟူလော သမဒိဗ ဗေဂ္ဂဏ သမဒိဗ မဆုသ ဗိဒ္ဓကိစ္စ ဂ္ဂါ  
သလဏါ ဟူ ခ ဘဗ ဗိဒ္ဓကိစ္စ ဟူလော ခဏသတ္တ ဘဗဏ မသ္မိ ဝိဒ္ဓကိစ္စ ဘဗ ဟူလော  
မဆုဏ ဒိဓကတ ဟူ ဟူဏဗိက ဗိသသ၊ တ သတေသ: သမဒိဗ ဗေဂ္ဂဏသ ဘဗဏ  
ဘာဏ-ပြာဏ ဂ္ဂါဗဒ္ဓိ မေဏ သူဏဗိကဗေ ဘဗ သိသ ဟူ၊ ဗိသေသဂ္ဂါ ဗ-ဘဗ  
သိသသ သိဒ္ဓိ ဂ္ဂါဏ ကဆ ဗုသဏ က-သသ၊

မဆုသ ပြာသ ဂ္ဂါဏဏ ပဗဏသဏ ဘဗဏ ၃၀ ကိစ္စ သိဒ္ဓိ ဘဗ ဟူလော  
မဆုဏ ဘဗ ပြာသဏ ဘဗဏ မသ္မိ၊ ဘဗဗေဂ္ဂဏ ၃: သုဂ္ဂဏသ သေဏ ဂုဏသေ၊  
"လုဝိ မေဏ ပဒ က-ဟူလော ဟူလော က-ပဏ၊ မဆုဏ သိဏသ: သေဏဏ ဘဗဏ  
ဘဗဏဗဏဏ ဗေ ပလိ-ဗိက က-ပဏ၊ ဂဏဏ ဘဗဏ ဘဗသ ဂ္ဂါ မဆုဏ  
သိဏသ, ဘဗဏ, သိတိကဏ-ကဒ မလုဝိ သဏိတု မသ္မိ ဝိဒ္ဓကိစ္စ ပြာသ ဟူလော၊

ဗဂ္ဂါဏသတ္တ ဘဗဏဏ ဟူလော ဗိသေသ ဘဏသ ဗုသသ ဗဗဏ သဗဏ  
ဏ သဗဏသဏသဏ ဟူလော ဘဗ၊ ဗိသေသ ဘဏသ ပြာသ ဂုဏဗဒ္ဓိ မဆုဏ ကဆ  
သဏသ ကဆ နုဏဏ သဗဏ ဏ သဗဏ သဏသဏ လဏဏ ဂ္ဂါဏ, သေဏ သေ  
ဘဏသ ပြာသဏ မသ္မိ ဝိဒ္ဓကိစ္စ ဘဗ ဗုဗဏဏ ဘဗဏ ၃၀ သဏသဏ ဂ္ဂါ  
ဓဏ၊

ဘဗ ဟူလော မဆုဏ ဂုဏ၊ တဗ မဆုဏ ဂဏ ဂုဏ သဏသဏ ဏ  
သဏသဏသဏ ဗိသသဏ သိဓဓဓဓ ထဏ၊ တဗ ထိဓဓ က-ဟူလော ဘဗ  
ဘဏဏဏ က-ဓဏ- မဆုဏ ဘဏဏ မဆုဏ လဏဏ ဂ္ဂါဏ သုဏဏ က-ပဏ၊  
သိဒ္ဓိ ဘဗဏ ခဏဏ ထိဓဓ ဘဗဏသ ဘဗသ လူ ပဏ၊ ခ ထိဓဓ  
ဘဗဏသ သဗဏ လိသိ တူ ပဏ၊ လေဏ ဘဗသ လူ ပဏ၊ ဟူ ခ လေဏ  
မသ္မိ ဝိဒ္ဓကိစ္စ ဘဗ ဘဏဏဏ ဓဏ ထဓဓ ဘဗဏသ ပဏ, ဟူ သိသဏဏ ဘဏ  
သဏိတု ကဓေ ဂုဏ၊

[illegible]

သံသယမရှိဘဲ ဂုဏ်ထူးဆောင် ဝန်ထမ်းများကို ပိုမိုကောင်းမွန်စွာ စောင့်ရှောက်ပေးရန် ဝန်ထမ်းများ၏ အကြံပြုချက်များကို အခြေခံ၍ အသုံးပြုရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည်။

[illegible]

[illegible][illegible]

ඡිත්‍රගත දෙය නැතහොත් ආයතනික ප්‍රතිපත්ති ගැන-ප්‍රතිපත්ති  
 තවදුරටත්ම මෙම තත්ත්වය තුළ දිනෙන් දින වෙනස් වෙමින් යාමය. මෙම තත්ත්වය තුළ මෙම  
 නැවත සමාජයේ ස්ථ: තීරය ආශ්‍රිතව පවතින නැවත ප්‍රතිපත්ති නැවතත්  
 වෙනස් වෙමින් යාමය. මෙම තත්ත්වය තුළ පවතින නැවත ප්‍රතිපත්ති නැවතත්  
 වෙනස් වෙමින් යාමය. මෙම තත්ත්වය තුළ පවතින නැවත ප්‍රතිපත්ති නැවතත්  
 වෙනස් වෙමින් යාමය.

[illegible]

ඉන් මෙමගින් මිනිසාගේ ස්වභාවය ප්‍රකාශයෙන්ම පෙන්වා දෙනු ලබන බව පෙනේ. මෙම කවි කෘතියේ මුල් කවි කිහිපයකින් මෙම සිද්ධාන්තය ප්‍රකාශයෙන්ම පෙන්වා දෙනු ලබන බව පෙනේ. මෙම කවි කෘතියේ මුල් කවි කිහිපයකින් මෙම සිද්ධාන්තය ප්‍රකාශයෙන්ම පෙන්වා දෙනු ලබන බව පෙනේ.

[illegible]

[illegible]

၈၁ ပြုသေအံ့သော ယောက္ခမ ပထမ ဗိမာန်တော် တည်တော် မူ၍ တစ် ပြတိုက်  
 တစ်ဆောင်မျှ၊ သင်္ကုဂ္ဂန္ဓတော် ဗုဒ္ဓ-ဂုဏ် နိဗ္ဗာန် ခဏ္ဍီတော် ကပ္ပ၊ သင်္ကုဒ်တော် နိဗ္ဗာန်  
 ခဏ္ဍီ-ပဏ္ဍိတ ကျော်၊ သံဃာ သင်္ကုဂ္ဂန္ဓ လောက ဟော ဘိဝေသီ အာပရ၊  
 တိဗ္ဗတ၊ ဤ ပုဂံသို့ ကမ္ဘောဇ (ဘဿ) ရှိသော သူ (ထင်ရှား) ဒုတိယ၊ သုမတ  
 သံ ခဏ္ဍီ ကျော်၊ ခဏ္ဍီ ပုဂံ-သံဃာဗိမာန် ဂုဏ် ဗိမာန် (ယောက္ခမ) ရှိသော သံဃာ၊  
 ကမ္ဘောဇ၊ သံ ကျော်၊ ကိစ္ဆာ သင်္ကုဂ္ဂန္ဓ တစ်ဆောင် သင်္ကု နိဗ္ဗာန် ဗိမာန် နိဗ္ဗာန်  
 တစ်ဆောင် သံဃာ အာပရ ဘိဝေသီ ယောက္ခမ ဟော သင်္ကုဂ္ဂန္ဓ ကိစ္ဆာ  
 ဗိမာန်တော် ဘိဝေသီ-ပုဏ္ဍိတ ခဏ္ဍီ နိဗ္ဗာန် ဘိဝေသီ ဘိဝေသီ ဘိဝေသီ ဘိဝေသီ

တကယ်တော့ "ဗလသေ့က နတ်ဟုတ်" ဗုဒ္ဓက ၇၀ နှစ်ခန့် ပြီးတော့ လိမ့် မိမိသေ၊  
(ဗလသေ့က နေပေလို့ သင်္ဂြိုဟ်နေ ခုနစ် နှစ် ဘယ်၊ တစ် ပေတစ်-သုတ်သေ ဖဲဝှံလိမ့်၊  
ဗုဒ္ဓကလေးလိမ့် ဟူ ကိုယ်-ကံ ဂုဏ်ကား ပေတစ် ဘယ် ပေတစ် ဟူ။

[illegible]



[illegible][illegible][illegible]

তৎকালীন লোকের মতে (সকলেরই ধারণা) ২০তম ও ২১শতাব্দী-  
দুটির পৃথক-পৃথক খণ্ড হিসেবে গণ্য হওয়া উচিত। কারণ ২০শতাব্দী  
সময়-সময় পৃথক পৃথক ছিল। ২১শতাব্দী-  
পৃথক পৃথক ২১শতাব্দী হিসেবে। “মুসলমানের আক্রমণে বৌদ্ধ ধর্ম ভারতবর্ষ হইতে  
বিলুপ্ত হইয়াছিল একথা বলিলে সত্যের অপলাপ করা হয়। এই দেশে মুসলমান  
শাসন প্রতিষ্ঠিত হইবার বহু পরেও উড়িষ্যার বৌদ্ধ ধর্ম প্রচলিত ছিল।”

ဗဟိယတ အတိဂသဗေတတဂုဏ္ဏေ တတ္ထိ ခေတ ခဏ ကလေ ဟိန္ဒုဂုဏ္ဏိထုဏ္ဏိ ဟေဒု  
ခလ္လိ ဘိလိ ယဏိ ခထဏ္ဏိ၊

[illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible]

သုဗိဇာန်-ခရစ်၊ သိင်္ဂါ တက္ကသိုလ်ထုက နေ့ အနိမ့်ထုက ဗုဒ္ဓသံဃာတော် လက္ခေ လက္ခေ  
သံဃာတော် ဂုဏ်တော် ခဏ ပဏှ၊ တေ တက္ကသိုလ် ပဏှ ပြုသိမ်း ကုမ္ပဏီ  
သေဆုံးအခါထုကသို့ သင်္ဂါ ဗုဒ္ဓ သုသိမ်းက ဗုဒ္ဓ ဗုဒ္ဓသံဃာတော်၊ ဂါထာ တိဗ္ဗာ  
ဗုဒ္ဓ၊ တက္ကသိုလ် ခဏထု အိလိ လေသ တက္ကသိုလ်

[illegible]

It composed of three region namely Bohmong Htaung, Thet Htaung and Palan Htaung.

The meaning of Htaung is settling up of villages and towns in groups of thousand. The word Htaung has the same meaning as used is Pyi Htaung Su myamme Naingan Daw. Thes regions have their own hereditary chiefs called Bohmang Gri, The Thetmong and Palanmong or Mong Raja. The Bohmong and mong Rajas ad their people are of Arakenese descent, where the chakma Raja or Thetmong and his people are thets one of the original races of Burme, but now extinct in Burma proper.

উল্লিখিত সকল তথ্য অনুসারে ইহা সুস্পষ্টভাবে প্রমাণিত যে, চাকমারা বর্সীদের নিকট Sak/Thek/Thet নামে পরিচিত এবং ব্রহ্মদেশের প্রাচীন জাতি।

বিরাজ মোহন দেওয়ান তাঁর লিখিত “চাকমা জাতির ইতিবৃত্ত” গ্রন্থের  
 নিবেদনে উল্লেখ করেছেন যে, চাকমা জাতি সম্পর্কে বহু গ্রন্থ পড়িয়া আমার  
 ইহাই ধারণা হইয়াছে যে, চাকমা জাতির গৌরবময় ইতিহাস যদি কিছু থাকে,  
 তাহার অধিকাংশ ব্রহ্মদেশেই পাওয়ার সম্ভাবনা বেশী। যেহেতু তথায় চাকমারা  
 একটি বিশিষ্ট জাতিরূপে পাঁচ শতাব্দীরও অধিককাল রাজত্ব করিয়াছেন।  
 উল্লিখিত পুস্তকের ৩৭ পৃষ্ঠায় তিনি আরও উল্লেখ করেছেন যে, ব্রহ্মদেশীয়  
 ইতিহাসে চাকমাদের বাদ দিলে তাহার প্রাচীন তথ্যপূর্ণ জাতীয় ইতিহাস ম্লান  
 হইয়া উঠে। উহাতেই বিশেষ কালের ঘটনাগুলির সাথে চাকমাদের বিচ্ছিন্ন  
 ইতিহাস অবগত হওয়া যায় (চম্পক নগর সন্ধান শ্রী সুপ্রিয় তালুকদার- পৃ:  
 ২০, ২১, ২২)। শ্রী তালুকদার আরো উল্লেখ করেছেন যে, ব্রহ্মদেশের ইতিহাস  
 দৃষ্টে জানা যায় সুদূর অতীতে কোন এক সময় ভারতভূমি হতে দু’জন যুবরাজ  
 অভিরাজ ও ধজরাজ ব্রহ্মদেশে গমন করেছিলেন এবং উত্তর বার্মার তগং  
 (Tagaung) নামক স্থানে প্রথম রাজধানী স্থাপন করেছিলেন। তাঁরা দু’জনেই  
 Thet-Kya-Tha-si রাজ বংশীয় অর্থাৎ শাক্য রাজ বংশীয়। বর্মী ভাষায়  
 Thet-Kya অর্থে শাক্য বুঝায়। শাক্য বংশীয় যুবরাজ ব্রহ্মদেশে রাজ্য স্থাপন  
 সম্পর্কে Padmeswar Gogoi ২য় পৃষ্ঠা ৩৫০ তে লিখেন, "It is  
 also mentioned is the Dynastic record of Burma that  
 princees of sakya Dynasty of northern India ruled the  
 upper Burma both before and after Buddha. Tagaung  
 Yazaws says that first Sakya prince to enter Burma with  
 his army was Abhi Raja of Kapilavatha (Kapilevastu or  
 middle kingdom) as early as 923 B.C that is about 380  
 years before the birth of Gautama, the Buddha (The Tai  
 and Burmese by Padmeswar Gogoi, Page- 104) ২য় পৃষ্ঠা ৩৫০  
 তে লিখেন, "It is also mentioned in the Dynastic record of Burma that  
 princees of sakya Dynasty of northern India ruled the upper Burma both before and after Buddha. Tagaung  
 Yazaws says that first Sakya prince to enter Burma with his army was Abhi Raja of Kapilavatha (Kapilevastu or  
 middle kingdom) as early as 923 B.C that is about 380 years before the birth of Gautama, the Buddha (The Tai  
 and Burmese by Padmeswar Gogoi, Page- 104)

ආවිච්ඡාදනාදීන් නිසාද ඔහු දෙවන දා දැනට පවතින තත්ත්වය බැලීමට පිටත් වීමට තීරණය කළේය. එදින දින දෙක තුළ පමණක් ඔහුගේ මනස තවදුරටත් සුව නොවීය.

ඔහුගේ මනස තවදුරටත් සුව නොවීම නිසා ඔහු තවදුරටත් වෛද්‍යවරයෙකුගේ උපදෙස් අනුගමනය කළේය. ඔහුගේ මනස සුව නොවීම නිසා ඔහු තවදුරටත් වෛද්‍යවරයෙකුගේ උපදෙස් අනුගමනය කළේය. ඔහුගේ මනස සුව නොවීම නිසා ඔහු තවදුරටත් වෛද්‍යවරයෙකුගේ උපදෙස් අනුගමනය කළේය.

තවද ඔහුගේ මනස සුව නොවීම නිසා ඔහු තවදුරටත් වෛද්‍යවරයෙකුගේ උපදෙස් අනුගමනය කළේය. ඔහුගේ මනස සුව නොවීම නිසා ඔහු තවදුරටත් වෛද්‍යවරයෙකුගේ උපදෙස් අනුගමනය කළේය. ඔහුගේ මනස සුව නොවීම නිසා ඔහු තවදුරටත් වෛද්‍යවරයෙකුගේ උපදෙස් අනුගමනය කළේය.





[illegible]

ဘ၍ ပြုတ် တပ်သံထုတ် ဗလ ဣ တဟိယံ အဗတိ ဒံသိ န္ဓမ္မဝေ၊ ဥဂ္ဂဇ္ဈာ  
 တမိယံ တမိယံ ဘမ္မိ ဟန္တမ္မိ အဗတန္တ ပြုတ်-တပ်သံထုတ် ဒံသိ န္ဓမ္မဝေ ဘိလိ တမိ  
 သံသိ အေမေ ပတိ၊ ဂတန္တန္တ ဣလံ၊ ဘမ္မိ အဗတ ဗလ သံသိတိ မေတ ပြုတိ၊ ဝေ  
 မသ၊ တဟိယံ အဗတ သံသိတိ ပြုတိ ဘမ္မိ ဘိလိ ဖန္တိ အ-အေမေတိ ဂတိ သုဂ္ဂ  
 အေ၊ တိဂ သေတိ ဣလံ ဗလ ဣ တဟိယံ အဗတ ဗလသံ၊ ဖန္တိ တဟိယံ  
 မေတ သံသိ ဗလ သံသိ ပ မသ၊ ဗလ အဗတ သေသေ ဗိဂ္ဂိတိ အ-ဣလံ တဟိယံ  
 တဟိယံ သံသိ ပ မသ၊ တထံ ဗလ ဣ တဟိယံ အဗ ဝိသန္တ ပုတိသေ ဒု-ဒု

[illegible]

১৯০৩ সালে কলকাতা থেকে প্রকাশিত "Linguistic survey of India," vol-v, Part-1, গ্রন্থে Sir Dr. George Abraham Grierson চাকমাদের ভাষাকে একটি স্বতন্ত্র ভাষার মর্যাদা দিয়ে শ্রেণীকরণ করার জন্য তাঁর মত প্রকাশ করে বলেছিলেন, It is almost worthy of the dignity of being classed as a separate language (1903, 321)" তাঁর উপরোক্ত মন্তব্যের প্রায় শতবর্ষ পরে কবিতা, গান, নাটক ইত্যাদিতে অধিকতর সমৃদ্ধ সম্পন্ন এখানকার চাকমা ভাষার মর্যাদা নিঃসন্দেহে পূর্বেকার অনুন্নত অবস্থার চেয়ে অনেক গুন বৃদ্ধি পেয়েছে। চাকমা ভাষাকে ইন্দো-এরিয়ান (Indo-Aryan) শাখার অন্তর্গত করার ব্যাপারে এখানে উল্লেখ্য যে, সাম্প্রতিক কালের স্বনামধন্য ভাষাবিদ Mr. Morris Swadesh (1950) এবং তাঁর সমর্থনকারী William I. Morris Samarin (1966) Sarah C. Gudchinsky (1956) Dell H. Stymes (1980) প্রমুখ ভাষাবিদদের একই ভাষা পরিবার থেকে উদ্ভব বিভিন্ন

ভাষাগুলির মধ্যকার শব্দগত সাদৃশ্য তুলনা করার জন্য এবং Glottochronology তে ব্যবহারের জন্য যে মৌলিক শব্দ কোষের (Basic vocabulary) ব্যবহার করেছেন তাতে অন্তর্ভুক্ত শব্দগুলির প্রতিশব্দ চাকমা ভাষা থেকে সংগ্রহ করলে দেখা যায় যে, ভারত বর্ষের ইন্দো-এরিয়ান শাখাভুক্ত বাংলা, অহমিয়া, হিন্দী ইত্যাদি ভাষাগুলির মৌলিক শব্দগুলির সাথে চাকমা ভাষার প্রাপ্ত মৌলিক শব্দগুলির ধ্বনিগত, রূপগত ও অর্থগত সাদৃশ্য রয়েছে।

১৮২১ সালে August Schleicher ভাষাগুলিকে টাইপ অনুযায়ী (১) Isolating Language, (বিশিষ্ট ভাষা), (২) Agglutinating Language (যৌগিক ভাষা) এবং (৩) Inflecting Language (সাধিত ভাষা) নামে যে তিনটি শ্রেণীতে বিভক্ত করেছিলেন তদনুসারে চাকমা ভাষা Inflecting (সাধিত ভাষা) এর অন্তর্ভুক্ত হয়। উদাহরণ স্বরূপ বলা যায় যে, চাকমা ভাষাতে বিভিন্ন ক্রিয়ার কালে পুরুষ ও বচন ভেদে ক্রিয়ামূল বা ধাতুর সাথে বচন ভেদে ক্রিয়ামূলের সাথে আলাদা আলাদা ক্রিয়া বিভক্তি যুক্ত হয় না। যেমন :-

চাকমা	পুরুষ	বচন	কাল	বাংলা অর্থ
গড়হং	উত্তম	এক	বর্তমান	করি
গড়িহ্	উত্তম	বহু	বর্তমান	করি
গড়হঃচ্	মধ্যম	এক	বর্তমান	কর
গড়হঃ	মধ্যম	বহু	বর্তমান	কর
গড়েহ্	প্রথম	এক	বর্তমান	করে
গড়হন্	প্রথম	বহু	বর্তমান	করে

(বাংলাদেশের চাকমা ভাষা ও সাহিত্য- শ্রী সুগত চাকমা, পৃষ্ঠা ২০, ২৪)

[illegible]

ကိစ္စද ပစ္စေ ဘေဇိ ဝေဃ ဟိဒ် ဘိဇ် ပီတိ၊ သံပတပတ ခကတပတ သံပတ  
 သေဃေဝီ ခက ဣ ဘဇ် ဟကတ ဂုဇ် ဗဟတပတ ဂတ ဣသ၊ ဟေ- ကလယက၊  
 ခကလက၊ တုလုဃဇ်၊ သကကဇ်၊ ကိစ္စသု: (၇) သံပတပတ သေဃေဝီ ဟိ သ၊ ခ၊  
 ဣတက ထေဃေ သေဃေ ခက ဟကတ ဂုဇ် ဗဟတပတ ဂတ ပတ ဣ သေဃ ဘတက  
 ပီတိ ခက ဘသ၊ ဟေ၊

ခကတပတ - ဗဟတပတ

ယဇ်သိ - ယဇ်သိက

ယဇ် - ယဇ်က

ဟေဇ် - ဟေဇ်က

ကိစ္စသု ဘဇ် သံပတပတ ဘတက ဟိ ကတဇ် ဗဟသ ကတဇ် ဗဟသ သလေ  
 သေဃေ ဘဇ် ဟကတ ဣသ:

ခကတပတ - ဗဟတပတ

ဟေဇ် - ဟေဇ်က

(၈) ကတဇ်-ဗိဇ်ဇ် ဗဟသ ဣဇ်ဇ် ဘဇ် ဟကတ ဂုဇ် ဗဟတပတ ဣသ၊ ဟေ:-

ခကတပတ - ဗဟတပတ

သေဇ် - သေဇ်က

ကတဇ် - ကတဇ်က

သိဃုက - သိဃုက

ကဇ်ဃု - ကဇ်-ဃုက

လေဇ် - လေဇ်က

ဟေ-ပကလ - ဟေ-သကလ

သေဇ် - သေဇ်က

(၉) သံပတ သေဃေဝီ ဟိ တ ထသ ဣ သံပတပတ ဘတက ဟိ ကဇ် ပုဇ် ဣ  
 ဂလဂလ ဘတက သံပတ ကိဃ ဗဟသ သလေ သေဃေ ခက လကတ ဂုဇ် ဗဟတပတ  
 ဘဇ် ဣ ခကဇ် ဂက ပ္ဍ ဟိ သေဃေ ခက ဟကတ ဂုဇ် ဗဟတပတ ဂတ ဣသ၊  
 ဟေ:-



বহুলাংশে পুণ্যকোষে তত্ত্ব লিখ্য ততঃ লভ্যঃ সত্যং তত্ত্বং সত্যং  
 উৎপত্তিঃ যতঃ সত্যং সত্যং সত্যং সত্যং সত্যং সত্যং "সত্য  
 সত্যং সত্যং সত্যং" সত্যং সত্যং সত্যং সত্যং সত্যং সত্যং, "বাংলা  
 ভাষার সহিত পালি ভাষার সম্পর্ক খুব বেশী গভীর। এই পালি ভাষা বহুদিন  
 ধরিয়। পাক-ভারতের বৃহত্তর অংশের কথিত ভাষা ছিল। কালক্রমে ইহা প্রাক  
 মৌর্য ও মৌর্য যুগে রাষ্ট্রীয় ভাষার স্থান অধিকার করে। এমতাবস্থায় প্রায়  
 ১৮০০ বৎসর ধরিয়। এই ভাষার অধ্যয়ন, অধ্যাপনা ও আলোচিত হওয়ার  
 ফলে ঐসব অঞ্চলের স্থানীয় কথ্য ভাষার উপর পালির প্রভাব বিশেষভাবে  
 প্রকট। বাংলা হিন্দী, নেপালী, অসমীয়া, বর্মী ও সিংহলী ভাষার উৎপত্তির  
 ইতিহাস পর্যালোচনা করিতে গেলে পালি ভাষার জ্ঞান অপরিহার্য।

কোন কোন পণ্ডিতের মতে পালি প্রাকৃত ভাষা হইতে বাংলা ভাষার  
 উদ্ভব। ভাষার ক্রমবিবর্তনের ধারা অনুসারে অপ্রভংশই মধ্য ভারতীয় আর্য-  
 ভাষার শেষ স্তর। বাংলা ভাষার প্রাচীন নিদর্শন হইল চর্যাপদ অপভ্রংশ ভাষার  
 সাথে চর্যাপদের ভাষার ঘনিষ্ঠ সম্পর্ক বিদ্যমান। চর্যাপদের ভাষার প্রাচীনতম  
 বাংলার সাহিত্যিক রূপ বিধৃত। এই প্রাচীন বাংলাই আধুনিক চলিত বাংলার  
 পূর্বসূরী। সুদূর পালি সাহিত্যের যুগ হইতে বর্তমান চলিত বাংলার যুগ পর্যন্ত  
 ভাষা গোষ্ঠীর মধ্যে সামঞ্জস্য রহিয়াছে। এই সামঞ্জস্য সাধারণতঃ শব্দ,  
 বাক্যাংশ ও ক্রিয়াপদে বিদ্যমান। কিন্তু সাধু বাংলায় উহার প্রভাব কিছুটা কম  
 বলিলেই চলে। এই সব শব্দ, বাক্যাংশ ও ক্রিয়াপদে এমন সব অর্থ থাকে  
 যাহার ব্যঞ্জনা অভিধেয় অর্থ হইতে সম্পূর্ণ ভিন্ন। বিশেষত বাংলা ভাষার  
 ক্রমবিকাশের ধারা ধ্বনি, শব্দ গুচ্ছ, বাগধারা, পালি ভাষা ও বৌদ্ধ সাহিত্যের  
 বিবর্তনের সহিত ওতপ্রোতভাবে জড়িত। এই ভাষার ধ্বনি, বাগধারা, কখনও  
 সোজাসুজি কখনো সংস্কৃত বা প্রাকৃতের মাধ্যমে বাংলা ভাষায় অনুপ্রবিষ্ট। তত্ত্ব,

পালি ও প্রাকৃত উভয় ভাষা মধ্য ভারতীয় আর্য ভাষার অন্তর্গত। উভয়  
 ভাষার মধ্যে বহু সাদৃশ্য ও বৈসাদৃশ্য বর্তমান ভাষা তাত্ত্বিক আলোচনায়

পালিকে প্রাকৃত ভাষা সমূহের মধ্যে প্রাচীনতম বলা যায়। এই ব্যাপারে গাইগাং, বিধুশেখর শাস্ত্রী, সতীশচন্দ্র বিদ্যাভূষণ প্রমুখ আচার্যগণ সবাই একমত। প্রত্নভারতীয় আর্যভাষা পালি ও প্রাকৃত ভাষায় রূপান্তরিত হওয়ার সঙ্গে সঙ্গে ধ্বনি শব্দরূপ, ধাতুরূপ ও পদযোগে পরিবর্তন সাধিত হয়। এই পরিবর্তনের ধারা যদিও বা পালি ও প্রাকৃতে একরূপ তথাপি কার্যক্রমে ইহাদের মধ্যে বহু পার্থক্য বিদ্যমান। বৈদিক ও সংস্কৃতের মধ্যে মোটামুটি ধ্বনিগত মিল থাকিলেও ব্যাকরণে বহু ব্যবধান। সংস্কৃতে স্বরধ্বনির কোন স্থান নাই। কিন্তু বৈদিক ও প্রাকৃতে স্বরের প্রাধান্য অনেক বেশী। স্বরধ্বনির স্থান পরিবর্তনে অর্থের যথেষ্ট পরিবর্তন হয়। এই দিক দিয়া পালি ও প্রাকৃত সংস্কৃত অপেক্ষা বৈদিকের বেশী নিকটতম। পালি ও প্রাকৃত মূলতঃ মধ্য ভারতীয় আর্য ভাষার সহিত অভিন্ন হইলেও উভয়ের মধ্যে যথেষ্ট মৌলিক বৈসাদৃশ্য বিদ্যমান। অবশ্য স্বরবর্ণ উচ্চারণে সরলতা, স্বরসদৃশীকরণের পক্ষপাতিত্ব স্বর মধ্যস্থিত একক ব্যঞ্জননের লোপ প্রবণতা, যুক্ত ব্যঞ্জননের যুগ্মধ্বনিতা, পদান্ত ব্যঞ্জননের লোপ এবং মুহূর্মূহ রূপ পরিবর্তন সকল প্রকার প্রাকৃতেই বৈশিষ্ট্য। এইভাবে দেখা যায় যে, পালি ও প্রাকৃত এই দুইটি ভাষা মধ্য ভারতীয় আর্য ভাষার অন্তর্গত হইলেও ইহাদের মধ্যে বহু বিষয়ে মৌলিক পার্থক্য বিদ্যমান। তবে ইহা অস্বীকার করিবার উপায় নাই যে, ধ্বনিতত্ত্ব, সন্ধি, সমাস, শব্দ, গঠন পদ্ধতি, পদ স্থাপন প্রভৃতি বহু বিষয়ে এই দুইটি ভাষা সমগোত্রীয় এবং দুইটি ভাষারই উৎপত্তি আর্য অপভ্রংশ হইতে সংস্কৃত হইতে নয়। দুইটি ভাষাই সমান, সরল ও সুমধুর বলিয়া কথিত (পৃ: ১০ ও ১২)।

যাঁহাঙ্কি দে গ্গল, তায়ঁহাণেঁ ল্লেল ল্লেল্লে পুণ্ণিত জখয়ঙ্কল ঠল জ্জ  
 তলহঁল জখত থরতী ল্লেল্লে। ললত পুণ্ণিত জখত থরতীল পুঁল্লে জ্জ তায়ঁ  
 হেঁল্লে, তজ্জল লল দল জখত তলহঁ জখ লজ্জল থর জখ ল্লে। প্লেদী  
 লল জ্জ থললজ্জো ৭ তলহঁ জখ তলল তলল জ্জ। জ্জলৈল জখত তখল  
 থললজ্জি ল্লেল হেঁল হদা প্লেদী ৭ জখতজ্জি জ্জ ল্লে জখতীল তলহঁ জখ ল্লে  
 তল্লে। হেঁল পল, পুণ্ণিত লত্লে। ততলত তলহঁল ল্লে ল্লে ল্লে তলহঁলজ্জল  
 ললতলতল তখল জ্জ দল। জ্জ হে জখল্লে পুণ্ণিতপুজ্জা ল্লে ল্লে ল্লে ল্লে  
 ললল। যাঁহাঙ্কি ৭ জখল পুণ্ণিত জখ জ্জ ল্লে ল্লে ল্লে।





যদিও লক্ষ্যের লক্ষ্য দূর জেন, বহু যত্নে বহু লেখক লক্ষ্যে পৌঁছান।  
লক্ষ্যে পৌঁছান পক্ষ পক্ষ পক্ষ পক্ষ পক্ষ পক্ষ পক্ষ পক্ষ পক্ষ পক্ষ পক্ষ  
লক্ষ্যে পৌঁছান পক্ষ পক্ষ পক্ষ পক্ষ পক্ষ পক্ষ পক্ষ পক্ষ পক্ষ পক্ষ পক্ষ

যদিও, যদ্যপিও, যদ্যপিও প্রিয়তম প্রিয়তম ২. যদ্যপিও  
যেহেতু, “ভাষা মানুষের অন্যান্য অধিকারের মত অধিকার। এই অধিকার  
জন্মসূত্রে মানুষ পায়। এই ভাষার মাধ্যমে চিন্তা জগতের বিকাশে ব্যক্তি সবচেয়ে  
বেশী স্বচ্ছন্দ্য পায়। কিন্তু সব জনগোষ্ঠীর এই সৌভাগ্য ঘটে না। অনেক  
জনগোষ্ঠীকে ভার জন্য আজকের বিশ্বে সংগ্রাম করতে হচ্ছে। ভাষার মধ্য দিয়েই  
আমাদের প্রকৃত বিকাশ হতে পারে। অন্যথায় আমরা সবসময় ঔপনিবেশিক  
মানসিকতায় পীড়িত ও কুণ্ঠিত থাকবো। আমাদের বিকাশ কোনদিন সহজ এবং  
স্বাভাবিক হবে না।

এদে যদ্যপিও প্রিয়তম প্রিয়তম ৩. যদ্যপিও, “আমি বিশ্বাস করি,  
মায়ের প্রতি যে ভালবাসা মাটির প্রতি যে ভালবাসা ভাষার প্রতিও তেমনি ভালবাসা  
থাকা প্রয়োজন। নিজস্ব ভাষা সৃষ্টি ঐতিহ্য একটি জাতির অন্যতম পরিচয়। সেই  
ভাষা যদি মুখ থেকে কেড়ে নেওয়ার ষড়যন্ত্র হয়, তবে সচেতন ব্যক্তি মাত্রই তার  
প্রতিবাদ করবে। যদ্যপিও প্রিয়তম প্রিয়তম ৪. যদ্যপিও, প্রিয়তম, প্রিয়তম  
প্রিয়তম প্রিয়তম প্রিয়তম, “প্রিয় স্বাধীন বাংলাদেশে মধ্যবিত্ত শিক্ষিত বাঙালির  
ভোল পাশ্টে গেল। তাঁরা এখন পারিবারিক জীবনে চাচাকে আংকেল, ফুফু, চাচী,  
মামী, খালাকে আন্টি ডাকে। নিমন্ত্রণের চিঠি ছাপে ইংরেজীতে”।

এদে যদ্যপিও, প্রিয়তম প্রিয়তম ৫. যদ্যপিও, “যে কোন  
দেশের মানুষের মুখের ভাষাই হচ্ছে তার জাতিসত্তার পরিচয়ে এবং  
জাতীয়তাবাদের শক্তি। আজ থেকে পঞ্চাশ বছর আগে সালাম, বরকত, রফিক,  
জব্বার, শফিসহ আরো অনেক নাম না জানা যুবক তাদের বুকের-রক্ত ঢেলে  
পাকিস্তানী শৈব শাসনের দম্ভ সেদিন চুরমার করে দিয়ে রক্ষা করেছিল নিজের  
মুখের ভাষাকে।”

[illegible]

၁ ပွဲကစား ယခု ကံကောင်းတဲ့ ပုဂ္ဂိုလ်က သိမ်းပိုက်မှု ပြုလုပ် ဘာလို့လဲ  
 ပိုမို ကောင်းတဲ့ သိမ်းပိုက်မှု ကို ပြုလုပ်ပါ။ သိမ်းပိုက်မှု ပြုလုပ် ထောင်မှ ကောင်းတဲ့  
 ကံကောင်းတဲ့ ယခု ကံကောင်းတဲ့ ပုဂ္ဂိုလ်က သိမ်းပိုက်မှု ပြုလုပ် ဘာလို့လဲ  
 လူကောင်းတဲ့ ပုဂ္ဂိုလ်က သိမ်းပိုက်မှု ပြုလုပ် ဘာလို့လဲ  
 ကံကောင်းတဲ့ ပုဂ္ဂိုလ်က သိမ်းပိုက်မှု ပြုလုပ် ဘာလို့လဲ  
 ကံကောင်းတဲ့ ပုဂ္ဂိုလ်က သိမ်းပိုက်မှု ပြုလုပ် ဘာလို့လဲ  
 ကံကောင်းတဲ့ ပုဂ္ဂိုလ်က သိမ်းပိုက်မှု ပြုလုပ် ဘာလို့လဲ  
 ကံကောင်းတဲ့ ပုဂ္ဂိုလ်က သိမ်းပိုက်မှု ပြုလုပ် ဘာလို့လဲ

မုန့် ပထမပွဲ ကွန် မင်္ဂေါ ခာကဆ် အဒ ပိထိယိတ ထိဂိ ထေဗတ ခာကဆ်  
 ဆီတအိသိလ ဘဉ်သ ဟွဲလဲဝ လေယ, ဟွဲကံ၊ ဟွဲ ၃၀ တတ တထိတ ထိဂေါ  
 တဂွေတ ပုသဆ် ဟွဲ ခာကဆ် ဘဲလဲဝဗဆ် ဟွဲလဲဝ, တတ အဃ၊ ဆီဒသ ဘဲလဲဝ မေ  
 ဒဝတ အဃ ဆ-ထေဗ, သေ ဒတ ယဂတဂ သဲလဲဝဗဆ် ကဆ်-ဗွဲလေ ဗေ ၃ဆ်တ ဒီလိ  
 ယုလုဃဆ် ဂဉ် မေဆ် ဆ-ပတေ၊ ဘဲထဲပ ဘဉ်တ သေ ဒတ ဟွဲကံ ထေဆ်သဃ ဘဃိ  
 သိဂဆ်တ ကဆ် ယုလုဆ်-ဒီ, ဒီဗတ ယဆ်သိဂတ ဆေ၊ ဗတံ ၃၀ ဂဉ် မဉ်ဆ် သေ  
 ယဉ်ဝ ကွေ ၃ဆ်ဆ်သ ဂတဆ်တ ဆေ ဗဆ်ဆ်သ, လဲ ပဆ် ပိဆ်, ဒဝ-ယဉ် ပိဆ် သဲ  
 သဃိဒီတ ကသ ကသေ ခေတ ခေတ ဒီဗ-၃၀ မဉ်တဒီ သဗတ ဗဃေ ဒီ ပလေ  
 ခာကဆ် ဒီသဆ် မဉ်တဒီ ကသ ကွန် ပလေ ဆီဒတ အတိ လေယ-ပဉ် ပဉ် အတိ  
 ပတိ, ခာကဆ် ဗုဂံ ဘဲဒလ ဂဉ်, ဗတဗ ဗတဗ ယု-လုဃ ပေတေ-ပေတေ ပတိ-ဟွဲ  
 ဘဆ်ဂဉ်တဉ် သိဂဆ်တ ဗေ ယုဉ် ဒီဆ်သ သဲလဲဝ, သိဂဆ်တ ဗဃိ  
 ဂတဆ်, ဟွဲ ယုဉ်တ ဟွဲ ယုဉ် ပဉ် ဂဉ် မဉ်တဒီ ကွန် ပတေ မဆ်သ ထိဂဆ်  
 ဗေတဆ် ယဉ်သေ, ခေတ မေဆ် ယတဆ် ကတ ဟွဲ မဉ်တဒီ ဟွဲ ပတေတ ဂတ  
 ဆေ, ဟွဲ ဆေ, လဒတ ဆေ၊ ယတဆ် ယဆ် ဟွဲသေ ဘဃိ ယတ ဒုသတ ဒုဉ်-  
 ယဉ် တဃေ, ယတတ ပဃ-ဗိတ ဗေတဉ် ဗွဲလေ-၃၀ ဂဉ်သ ယဉ်သ ဂဉ် သဃေ  
 ထိဗတ ဂဉ် ပလေ တေ ဟဝ ဘဉ်သ ယတလေ ဟဝ ဟွဲ, ယု ပဉ် ဂဉ် ထေ  
 ပတ ယဉ် ကသ ကသေ ယုဉ် ယုဉ် ယုဉ် ဗတ ပုဒ ယတ ကွန် ပတေ ဘ ဆ-ဟွဲ  
 တုဃိ ကိ? ယဉ် တုဃိတ လေယ ဘဃိတ ဘဃိ လိသ ဒဆ် ဆီ? ဆ-ဒဆ် ပဉ်  
 ပတိ ဆီ? ဆ-ပတိ သလေ ပု ပု ယု, ဆ-တသဆ်?

ဘ ဆ-ဟွဲ တုဃိ ပ-လေ ဘဉ် ယတဆ်တ တလ ပဒ ဆေ, ပလ သဆ်  
 ပဒ မေဆ် ဗတဗတ ယတ ဒီလေ ပဆ် ပတေ သိဉ် ကဆ် လဒတ ဆေ, ဟွဲ  
 ပါဉ် ဆေသေ သိသဆ် အတိ ဆ-ယုဉ်, ယတဆ် သိသဆ် ယဆ် ဟွဲသေ  
 ဘဉ်တ ခ တဃထ ယုဉ် မဉ်တဒီ ဒဝ ယဆ် ဘဉ် ပွဲသဆ် ယ ဆဆ်  
 မေဆ် ကသ, ယုဉ် ယတဆ် ယတဉ် ကသ သိသဆ်တ သေ ကဆ်  
 ဘဉ်သ ဗုဒ ဆ-ဂတဆ် ဟွဲ ဘဃိ မေဆ်  
 မေ ဟိသဆ် ကွန် ယတ သိသဆ် "မုဆ် သဃိတ လဲလဲ" ယဃေ  
 တလတ ဂဉ် သဆ် မေတ

[illegible]



[illegible]

-O-

ප්‍ර:- ඔහු සිංගප්පූරුවේ, ලංකාවේ සහ මාලදිවයිනේ වැඩ කරන බව පෙනේ.

## ပဉ္စမ ဂီတ

### သို့ သူမလဲ တလှူကတ

ခေမဝ ဂါဏှေ ယုဏ် ယုဏ်၊  
တေဝေတ တေဝေတ ခံတံ၊  
ယမ္မ လဂ္ဂေ ဒုယတ မေဗတံ၊  
ယထုဏ ယဏေ ဂါတံ၊

ယမ္မ ယဏှေ ဗဒေဏ ထာ၊  
တ-သယတေ မေသံ၊  
ပတိ-ဂုလ တွဂေဏ တွဂေဏ  
ဒုယတ ဂေဗ္ဗေ ဂေသံ၊  
ခံတံ ပဏိ ဣသိ မတံ၊  
ခံတံ ခံတံ ခံတံ၊

ကုသိ-မဂ္ဂ ဥသိ ဂေသံ၊  
မ္မဏှ-သံတံ ပ္ဍမံ၊  
ပိဒိဗ္ဗေ သံတံ ဘဏိ ဝိသံ၊  
ဒေဝေဏ-ပိဒိတံ ပ္ဍမံ၊  
ယမ္မ-လဂ္ဂေ ဣ သေဗ္ဗေ ဖိတံ၊  
ထာဏ ဗေလံတံ ပ္ဍမံ၊

-၀-



# ကလ-ကလ ချဉ်လ

## ၁: သို့ အကသတ ဂိသ

သံဆယုဆီ သုဆီ ဟ, ကွမ် ဟ ခသလ,  
လေယုပတ္တ ဆ-သိဂီလ္လေ, ကလ-ကလ ချဉ်လ,  
ဂတ ဆေမ်, ဖွဲသ ဆေမ် ပတေဗေ  
ဘုမ် ဆေမ်, ဟွဲလ ဆေမ် ပုယေမ္မေ  
ယုတ္တိ ဘယေ ဘတဘတိ, မ္မေက ဟွဲမ်မ္မေ ဘဖလ,  
လေယုပတ္တ ဆ-သိဂီလ္လေ ကလ-ကလ ချဉ်လ၊  
လေယုပတ္တ ဆ သိသိလ္လေ, ဂွမ် မေဗေ ယုတက,  
မိဂ မေဗေ သတ မေဗေ, ကမ္မက တုမ် ဘတ ဟွဲ၊  
ကပ ဂုဗိ ဣဒဗ ကိ ပိဆီမ္မေ,  
ကတ လဂေ ကသ ဝိ ကိ ဒိဆီဗေ?  
ပုလ-ဘတ္တိ ပဂီလ္လေယု: ပတိ ထေဗေ ဝတလ,  
လေယုပတ္တ ဆ-သိဂီလ္လေ, ကလ-ကလ ချဉ်လ၊

-၀-

.

മുൻ നൽകി

၌ ကံလေးကဲ့ ဗီကတ ပဋိပတ္တိ

[illegible]

-O-

# ဣလ ပလဲနီ ပလေဉ်

ပဒေမ္မ ဗမေဏန္တံ လလ

နှဉ် ဖဲဇ ဖဲဇတ ဘယေ,  
 ပွဲဉ်တ သေဉ်တ ဗီု-လကေး,  
 ဖဲဇ ပတဉ်တ သဲဇတ ခလ္လေ,  
 ဖဲဇတ ဣဝဲဇ ဖဲဇတ ဘယေဉ်  
 ဂဉ်တ ဂဉ်တေ၊  
 ပတ ဖုဉ် ခလ္လေ ဗလ္လေ,  
 တဉ် ထုဝေ ဣဉ် ဣဉ်  
 သေ တဉ် သဉ်-သဲဇတ  
 ဂဉ်တ ဖုဉ်တေ ဂဉ်တ ဗုတ-ယတိ၊  
 ပီတိ သဲဇတ ဖုဉ် တဉ်  
 ဂဉ်တ ဖဲဇ ဗုတ-ယတိ၊  
 ဗီု-ဂုလ လဲဇတ ဘဉ်ဉ်  
 ဖဲဇ ဖုဉ်တေ ဂဉ်တ တေ  
 ဣဝဲဇ ဂုဉ် ဖဲဇတေ၊  
 ဝ, ဖဲဇ-ပတဉ်တ ဣလ-ပလဲနီ  
 တဉ် ဂီ-ဖဲဇတ ဖဲဇတေ၊  
 တဉ်တ ဝ ဖဲဇတ ခလ္လေ  
 ဂလ-ဗီုဉ်တ လဲဇ-လဲဇ  
 ဘဉ်-တဉ်တ ခလ္လေ ဖဲဇတေ,  
 ဗီု-ဗဲဇတ ဂုဉ် ဖဲဇတေ,  
 ဂုဉ် ပီတိသိ သဲဇတေ၊  
 ဝ, ဣလ-ပလဲနီ ဖဲဇ တဉ်တ ဖဲဇတ ဘယေ  
 ဣလ-ဣလ ဒုတိယ ဗဲဇ

-:O:-

**ဘာလ ပလုဆီ**

သို့ ဗီဒီယို ကုသမှု တစ်ခုပါ

එදා ඊස්තර ගෙවූ තැන කිහිපයක

ယုတေ ယုတေ မြတ်နိုး

പദങ്ങൾ, ചുരുക്കം ചുരുക്കം

നന്ദ പട്ടക്ക, വീരഗാക്ക.

අලු ටීෂර්ට් ගෙවතු ගෙල්.

သေ ဗန္ဓု ဘေသု ထိဂေ တိဂ,

പുഷ്പദീപം ഡബ്ബ് വാലു

ဘေယျ ဘုရားမဟုတ် သတိ တစိုက်၊

ဘေယျ သလေဇာ ဇိန ဝိဇာ

പ്രേമം ഗുണിതം ധർമ്മം ധർമ്മം

## അവതരന പത്രം

നല്ലതെക്കും മേലേക്കും നോക്കി

(ဟလိက) ဆဒေ တဒေ ဗိဟုဒိဆ

പ്രേമ പുനനിൽ ജൈ യ!

ကုဂိလ, ဘယ်လက, ယံဆ ပဆ

පළමු පෙරිකුක් 305။

ယေဘုယျ ဘေဗေ ကုန် ကုန်

ဘဂ္ဂေါ မေလသ ပဇ္ဇိ

ප්‍රභූවර්ණ ට්‍රැක්කර් ක්‍රමය

ဘေသူ ဘွဲ့လ ပလဖီ။

-O-

သို့ ဂြိုဟ်တံသိ ကိသ

ဣပဂ ဣသေတ ဖ-ဗဗ ပထမ ဗဗတ,  
 တုသတ လဂီသ ဖုဏ သဂ္ဂ တာဏတတ၊  
 တုသတ လဂီသ တံဂ ကတိလသ ဒုတ၊  
 တုတ္တိ ဗိဇ္ဇ ခဏ ပိတိသဗိ ဖသ ဓသတလ၊  
 ဧဗသ ကတိလ ကလ ဝတိဇတ ကွဗေ၊  
 ဖတ ဇဏ၊ ဗဗတ ဇဏ ဒဂိ ဇိဗ ကဏေ၊  
 ဧဗသ ကတိလ ဂဒဏ ဘသဖဏေ ဗသိ၊  
 ဖ-ဗဗ ထဂိလေ ဃတေ၊ ဖုတေ ဇိဗဂ္ဂ၊  
 ဘဂတေ ဝတုဗ ဖ-ဗဗ ဒဂိလေ ဇ-ဗဏ၊  
 ကဏဒီသ ဖတိ ဘတ္တိ ဖ-ဗဗ ဝေဃ ဇဏ၊  
 ဖဏဏ ဒုတလတ ပုတေ ကတိလ ဇိဏတ၊  
 ဘဂတေ ဝတုဗ ဖ-ဗဗ ဂေလ သတဂပုတ၊  
 ဓတ ဗဒတ ပလဏသဒ၊ ပုဂေတ ဒုသ ဒီသ၊  
 ဓတ ဗဒတ ပလဏသဒ၊ ဂိဒ တဏ ဒီသ၊  
 တိဏ ဗဒတ ပလဏသဒ ဗဟ ဖတဏ ကိတိသ၊  
 သုဂေ တဂီသဒ ဇဏဇ တံဂ ဒီသ၊  
 ခဏဏဝေ ဃတိဗတသေ ပတိလသ ဘသိ၊  
 ဖုတေ ဝေဂီသ သံသ တုသတ ဖဏေ ဂုသိ၊  
 ခဏဏဝေ ဃတိဗဒတ ပဏလသ ဖဂဏ၊  
 ဂုလသ ဂေလ ကတိ ဘသိ သံသ တံဂ ဖဏ  
 ပဗုသဗ ဗဗတေ ဖ-ဗဗ ဘသတေ ခတိလ၊

[illegible][illegible]

(ဘဗတ မှုသိ)

ဘဗတ မသေတေ မ-ဗဗ ဣလူ ဗန္ဓေ ခလ,  
မံတ မံတ ထဂိတ မ-ဗဗ ကန္တက ဝိတ ဂလ?  
ဘဂတေ ဘဗတ မ-ဗဗ ကတ ပမလသ ဝု,  
ခ-ဒိဗန္တ က-သေလသ မ-ဗဗတ မု,  
မတ ကမ ဗဗတ ကမ, ကမ ကုမ ဘဗ,  
ကိန္တ, မတ ကိန္တ ဝိန္တ ဝိန္တ ဝိန္တ,  
မံတ မ-ဗဗ ထဂိတ မသေတေ ဗသိ,  
သဂလ ဝု ကုမတ မသေတေ ဗသိ,  
ဘဂတေ ဘဗတ မ-ဗဗ ကုမတ ဂလ ခိ?

!

ကန္တကတ ကန္တကတ မ-ဗဗ ပိန္တ ဝိန္တ ခဂ  
ဝိဗန္တ ကန္တကတ ဝိန္တ က ပမလ သေ,  
မံတ မသေ ထဂိတ မ-ဗဗ ဝိန္တ လဂိ,  
သဂလ ဝု ပသိတ မ-ဗဗ သေ,  
မတ ကမ ဗဗတ ကမ, ကမ ကုမဒန္တ,  
က-ဒန္တ ကိ ဝိန္တ ဝု ကဗလေ လိန္တ?  
ဝိဗန္တ ကိန္တကတ ကမ ကုမတ က-ပတေ,  
က-ပတေ ဒိဗန္တ မု ကိန္တ ဝိန္တ,  
ဘဂတေ ဘဗတ ဝိန္တ ကိ ကိန္တ မသေ?  
ကိန္တကတ ဒိဗန္တ ဝိန္တ ဝိန္တ,  
ဝိဗန္တ ဝိန္တ ဝိန္တ ကိန္တ ပသိ ဝု,  
ဒိဗန္တ ဝိန္တ က-သေလ မ-ဗဗတ မု,



(သမ္ဘာတော် မှတ်တမ်း)

[illegible]

(အဘိဓမ္မာ)

အဋ္ဌလံ ယသေတေ ယ-ဗဗ ခန္ဓေ-ပက,  
ကုသေ ဂေဗ္ဗေ ပမေ ဘယံ ယ-ဗဗေ လကံ?  
ကိဗ္ဗေ ကဗေ ခန္ဓေ ခန္ဓေ, ကိဗ္ဗေ တုလေ ကုန္တ,  
ကိဗ္ဗေ ဟိသေ တုန္တပတ လွန် ဖွဲ့ဆဲ ခုတ်ထုဆဲ၊  
ယ-ဗဗ ခန္ဓေ ယုတေ, ခန္ဓေ ဤ-ဗဗေ,  
ဗေဂေ ခုတ်တေ ယေဗ္ဗေ ယုတေ ဘတိယ ကုသေ,  
ဘဟေ ခုတ်တေ ယ-ဗဗ ကုသေ ဗလံ ဂေဗ္ဗ?  
ခန္ဓလကံ သိသုပုတ္တေ ဓမ္မိယ ခန္ဓေ,  
ကန္တိတေ လကံ ယုတေ ဤကိဗ္ဗေ ဗလံ,  
ယ-ဗဗ ခန္ဓေ ယုတေ, ဟိ ထေဝ ယုတေ၊  
ဗလံ ဤ ယုတေ ယုတေ ဘတိယ ကုသေ,  
ခန္ဓေ ယုတေ ဗလံ ဤ, ယုတေ ကုသေ ဗလံ၊  
ဘဟေ ခုတ်တေ ဗလံ ကိ ကုသေ ယုတေ?  
ကုသေ ယုတေ ဗလံ ယုတေ ယုတေ၊  
ဤတေ ယုတေ ဗလံ ယုတေ ဗလံ,  
ယ-ဗဗ လကံ ဘယံ ယုတေ ယုတေ၊  
ဟိ ယုတေ ထေဝ ယ-ဗဗ ဘယံ လကံ,  
ဗလံ ကုသေ ယုတေ ယုတေ ယုတေ ယုတေ၊  
ဘဟေ ခုတ်တေ ဗလံ ယ-ဗဗ ယုတေ ကုသေ,  
ဗလံ ဤ ယုတေ ယုတေ ကိ ကုသေ ပတိ၊  
ကန္တိတေ ကန္တိတေ ယုတေ ယုတေ ပတိ၊  
ဗလံ ကုသေ ဘယံ ယုတေ ပတိ၊  
ယဘ ခန္ဓေ ဗလံ ခန္ဓေ, ခန္ဓေ ကုသေ ယုတေ,  
ဗလံ ဤ ယုတေ ယုတေ ကုသေ လကံ၊

(ဘဗီန ဖျာ)

[illegible]

(ကတိ ဖွဲ့သ)

ကတိက ယသေတေ ယ-ဗဗိ သိတ ဘဏ်သိ ဘွလ်,  
ခမိန္ဒ ဝိန္ဒေတ ကလေ ယ-ဗဗိ ကုသိ ပလေ ဂေလ္လ,  
သိသိန္ဒ သိဗိန္ဒေ သေသိ, ဒဂိလေတိ နေ,  
ဘဏ်သိ ယ-ဗဗိ ကုသိ ဂေလ် ကတိ ဟိတ ဟိတ၊  
ဘိသိဖွယ် ကိတိတေတေ တသိ ဘုမိတေ ပုသိလေ,  
ကုလေတေ တသိသ ယုတေ သုက ဗန္ဒ ဝိလ္လ,  
ခက, ဝုက, တိန္ဒ ဗိဗိတ ယုတေ ဖိတန္ဒ ကတိလေ,  
ဘဏ် လဂိသ တုမိ နိန္ဒ ဘွတ ဝိလေ၊  
ခမိန္ဒေ ယတိ ဗိဗိတ ဘွမိလေသ ဖိတန္ဒ,  
ဂုလေသ ဂေလ် ကတိသိ, တိဂေ ဝိလ် ယန္တ၊  
ပဗိဗိ ဗိဗိတ ကလေ တုမိ ပလိ ဂေလ်,  
နဗလ်က သိသုပုတေ တသိသ ခကေလ၊  
ခမိန္ဒ ဝုလ်တ ယ-ဗဗိ ကုသိ ဂေလေ ပမိ?  
ယ-ဗဗိ လဂိသ ဘမိ ကတိ ဟိတ-ဟိတ၊

(ဘယုဗ ဖွဲ့သ)

ဘဏ်သိ ယသေတေ ယ-ဗဗိ ဘုမိသေ ပသေ ခန္တ,  
ဗိလ္လ ဘွလေ ယန္တဝိ တိတ ဘိန္ဒဝိ လဂေ ဘာသ၊  
ဗိန္တ ဘွလေ ဟု ပတေ တေဝိတ ဒတ ကန္တ,  
တေဝိ ဘိန္ဒက ယလ္လေ ယန္တ ဟု ပတေ၊  
နုသိ ခန္တ ဟုသိသေ ဟန္တ ယေဒဗန္တ ဗန္တ,  
နုသိ နုသိ ကဗိတ ကိန္တ-ဝုသိန္ဒ ဗေဂိတ ဂုတန္တ၊  
နုသိ ကဗိတ-ဝိန္တ-ဝိန္တ ဂုတိတ ဟုသိ ဘွန္တ,  
ဗိန္တ-ဗိလ္လ သေ ကဗိတလ္လေ ဘာသိမိဂ ပေတန္တ၊  
ဟိတေ ယုတ ပတ ကဗိလ် ယ-ဗဗိ ဒတ ဝိလ်,  
နုသိ ကဗိတ ဝိတ ထေလေသ ကုသ ပေဝိဂ္ဂ၊

[illegible]

ပွဲသလဲ ယသေတိ ယ-ဗဗိ သိတေ ကဗေ ဗုဒ္ဓ၊  
 ဗိဇ္ဇာ ဘုသေ ဗိသတိတသ ယုဒ ဘျူဇလ ဗိယုဇ၊  
 ဟသေတေ ဘုလိဒံ ယ-ဗဗိ ကုသသ ဂေလ ခတိ၊  
 ကုသသ ဇာဇလ ပုတ္တ တုယတိ ကုသသ ဇာဇလ ဗတိ၊  
 ဘိဗဇသိ ဘဗဇ ဘယတိ ဗုဒ္ဓိတေ ဇာ-ပတိ၊  
 သံဂလတိ ဘဂဇာဇသံ ဒလိ ဒလိ ယတိ၊  
 ကုသသ ဂေလ ဘယတိ ယ-ဗဗိ ကုသသ ဂေလ ဗလိ၊  
 ဘဇုဗံ ဘုသေတိ ကသ ကတိ ကဗေ ဗလိ၊  
 သဗဇာ ဘေသိ ယ-ဗဗိ ယေဇာ ဘျူဇလေ ဇာဇ၊  
 ဘသံဂူ ဗုဇုတ္တိကသ ဗုဒ္ဓ ဒလိ ပုတိ ယသ၊  
 ဘဟေတေ ဘဇုဗံ ယ-ဗဗိ ကတိ ဟသ ဟသ၊  
 ဗေဂတိ ယ-ဗဗိ ဘေသ ပသ၊ ယုတိ ယ-ဗဗိ ဇာဇ၊  
 ခဇ ဘုသေ ဘိဗဇသိ ဒလိ ပုတိ ယတိ၊  
 ယ-ဗဗိဗတိ သျှဂေ ဘုသေ နဇုယုဇ နဇုယုဇ ကတိ၊

(ယသိ ဖြည့်)

ယသေတေ ယ-ဗဗ သိတေ တံနု ဂဗေ,  
ဗိန္ဒ ဘုဗေ ဗိဓိတေ ဖေလိလံ ဗိပဂေါ၊  
ဂသေတေ ဘုဗိတံ ယ-ဗဗ ကုသိသ ဂေလေ ပဏ၊  
ယ-ဗဗတေ သေဗိဘုံ ယုဏ် ကုသိသလေ နဏ၊  
ဂသေတေ ယံသုတံ ယ-ဗဗ ကေန္တေ ခဏိ ဂေဏ္ဍိ?  
နဗလံက သိသုပုဏ္ဏေ တကိသ ခကေလ၊  
ဘဂေတေ နိဓိတံ ဗိဓိ ကိ ကုသိလ ယုဏ်?  
ဘဘဂေတေ ဖေလိ ခဂ ယ-ဗဗ ဂေလိ ဘုဏ္ဍိ၊  
ဗိန္ဒဘုဗေ ဘုဗိ ဝုဏ်လုံ ကိ ဗလိဗ ဘဏ္ဍိ၊  
ယဏ်ကိဘု ဘဏ္ဍိတေ သေဗိ ခ ဘဗ သိသဏ္ဍိ၊  
ဘုဓိတ ကလိ ဗဗိလေဏ္ဍိ ဝုဏ်လေ နသ၊  
ကုသိသလေ ဗိဓိလိဗ ဘုဗိလေ ဖြေ ယုဏ်သ၊

(ဖုဏ္ဏ ဖြည့်)

ဖုဏ္ဏ ယသေတေ ယ-ဗဗ ဗသိန္ဒတေတံ ကလ၊  
ပဗု-ပဏိ ဗဗေသ ယုဏ် ဗသေ ပလေ ပလ၊  
ယဏ်ကိဘုဏ္ဍိ ဗိဓိ ဝုဏ်လုံ ဘဗေတံ ယဗဏ္ဍိ၊  
ယ-ဗဗ ခဏ ပုဏ္ဏ ဘဏ္ဍိ ဂသေတေ သိသဏ္ဍိ၊  
ဗိဓိ ယ-ဗဗ ယုဏ် ဘုဓိသိ ခကိသ၊  
ဘဗဏ္ဍိ ဘုဏ္ဍိ ဝုဏ်လေ ယဏ္ဍေ ပသိတိသ၊  
ဗိဗဏ္ဍိသိ ဘဗိ ဝုဏ်လုံ ကုသိ နဏ တဏ္ဍိ၊  
ယ-ဗဗတေ ခဏိ ဘုဗေ ယဏ္ဍေ ဗဗေ ဗဏ္ဍိ၊  
ဂသေတေ ဘုဗိတံ ယ-ဗဗ ဘဏ္ဍိလံ ကဗလ၊  
ယ-ဗဗ ဘုဏ္ဍိ ပုဏ္ဏ ဘဏ္ဍိ နဏ ကဏ္ဍိ ဝုဏ္ဍိ၊  
ခ ဗိဗဏ္ဍိ ကိ ဖဗ ဗိဓိသိသ ဝုဏ္ဍိ သဏ္ဍိ၊  
သိသိသ ယဏ္ဍေ ဗဂေ ယ-ဗဗ ကုသိ ပဗဗ ဘဏ္ဍိ၊  
ယ-ဗဗတေ ယဏ္ဍိတ ခဏိ ဝုဏ္ဍိ ပဗဗ ဗလ၊  
ယ-ဗဗ နဏ ဘဏ္ဍိ-ဗိဓိ နဏဏဏ ဘဗဏ္ဍိ ဗိဓိ၊  
ယဏ္ဍိ ကုသိ ကဏ္ဍိ နိဓိတဏ္ဍိ ဗဏ္ဍိဗဏ္ဍိ၊  
ကုသိသသိ သေသ ဝုဏ္ဍိ ပဏ္ဍိ ခဏ ဗိဗဏ္ဍိ၊

דברי חיים

[illegible]

ဒိဗ්‍ය ජාති චරිතෙ තත් තත්පලංගං  
 ප්‍රේමයේ ස්වරූපයෙකු මෙකුලෙකු ක-පරිච්ඡේද,  
 ගතයුතුය අභිමත අභිමත අභිමත  
 ය-පරිච්ඡේදයේ පරිච්ඡේදය තත්පලංගං  
 අභිමත ය-පරිච්ඡේදය තත්පලංගං  
 ය-පරිච්ඡේදයේ පරිච්ඡේදය තත්පලංගං,  
 අභිමත තත්පලංගං තත්පලංගං තත්පලංගං,  
 අභිමත තත්පලංගං තත්පලංගං තත්පලංගං,  
 අභිමත තත්පලංගං තත්පලංගං තත්පලංගං,  
 ය-පරිච්ඡේදයේ පරිච්ඡේදය තත්පලංගං,  
 ය-පරිච්ඡේදයේ පරිච්ඡේදය තත්පලංගං,  
 අභිමත තත්පලංගං තත්පලංගං තත්පලංගං,  
 අභිමත තත්පලංගං තත්පලංගං තත්පලංගං,  
 පරිච්ඡේදයේ පරිච්ඡේදය තත්පලංගං

ප්‍රකාශය :- අප යුතු තත්පලංගං ලං පරිච්ඡේදයේ පරිච්ඡේදය  
 තත්පලංගං තත්පලංගං



## ဗေဒနာသိဇာတ် ကုဗ္ဗလီ

- ❖ ပိဋကံ ဂုဏ်တေ တဏှ ဖ-အပေ သိဇာတ် ဂုဏ်တေ သိဇာတ် ဘဏ္ဍာ သိဇာတ် ဝိသိဇာတ်
- ❖ ပဏ္ဍိတတို့ ဘဝိဇာတ် ပဏ္ဍိတဂုဏ်တေ တဏှ ဖ-အပေ သိဇာတ်' ဂုဏ်တေ ဂုဏ်တေ သိဇာတ် ဝိသိဇာတ် ဝိသိဇာတ် သိဇာတ် ဝိသိဇာတ်
- ❖ သိဇာတ် ဂုဏ်တေ ဂုဏ်တေ ဂုဏ်တေ ဂုဏ်တေ
- ❖ သိဇာတ် ဂုဏ်တေ ဂုဏ်တေ ဂုဏ်တေ ဂုဏ်တေ